



— КОРОТКІ ВІСТІ —

Середа, 3 липня, 1968

В АМЕРИЦІ

ФІДЕЛЬ КАСТРО ГОСТРО КРИТИКУЄ комуністичних провідників в латинських державах за те, що вони не підтримали кубинського комуністичного ватажка Ернесто Че Гевари, який в Болівії очолював довгий час партизанську, членами якої були самі кубинці, а місцеві комуністи не приєдналися до цієї підпільної боротьби. Кастро написав передмову до щоденника, що його видає Кастро, а автором якого має бути вбитий у Болівії Че Гевара. Де-хто гадає, що це фальшивий щоденник, бо захоплений твір Гевари знаходиться в Болівії. Та журналіст який бачив оригінал щоденника Гевари, твердить, що якимсь чудом Кастро дістав копію цього твору.

РОКЕФЕЛЛЕР ВІЯВЛЯЄ СВОЮ ПРОГРАМУ у відношенні до держав Латинської Америки. Він заповів політику "доброго сусідства". Коли Рокфеллер виграє вибори, то він обіцяє вести таку політику: 1. Встановити в рамках Організації Латинських Держав малу збройну силу, яка мала б дати про мир в цій півкулі та поборювати всякі інвазії і підпільні акції комуністів. 2. Рокфеллер планує, щоб Канаду втягнути на члена Організації Американських Держав. 3. Встановити спільний ринок всіх латинських американських держав та скасувати митні обмеження в торгівлі між окремими державами. 4. Розв'язати міські проблеми та змобілізувати молоді для соціальної праці.

ОПИТУВАННЯ ВІЯВЛЯЮТЬ, ЩО НІКСОН втішається більшою популярністю серед республіканських виборців, як Рокфеллер. Опитування переводила агенція Льюїса Гарріса. Ніксон дістав 60 відсотків опитуваних, а Рокфеллер тільки 31 відсоток. Від початку травня число республіканських прихильників Ніксона збільшилося на 9 відсотків. Але між деякими категоріями опитуваних, наприклад між старшими понад 50 років особами та між підписаними виборцями і між тими, які мають низькі прибутки, Ніксон не популярний, вони воліють голосувати у виборах цього року на сенатора МекКарті.

СТАТИСТИКИ СТВЕРДЖУЮТЬ, що кожна шоста народжена дитина в Нью-Йорку є незаконнонароджена. Число народжених дітей з матерями, які не мають чоловіків, від 1957-го року збільшилося на 112,5 відсотка. В 1957-му році таких дітей народилося в Нью-Йорку 11.454, а в 1967-му році — 24.336. В тому самому часі число народжених дітей в загальному зменшилося на 12,7 відсотка: в 1957 їх було 166.977, а в 1967-му році — 145.802. Число незаконнонароджених дітей між білим населенням в 1957 р. становило 1,7 відсотка, а в 1967 — 5,3 відсотка. Число внутрішньодержавних незаконнонароджених дітей в цій декаді збільшилося з 10,7 відсотка до 21,9 відсотка.

ПРОДУКТУЮТЬ ЛІТАЮЧІ ДЖЕТОВИЙ ПОЯС, який можна буде летіти на відстані до 1000 миль, апродождити чотирьох годин. Про цей новий винахід інформували керівники фірми Белл Аеросистемс Роберт Дж. Мей. Цей проєкт має бути випробований цього літа. З нього зможуть користуватися військовики й цивільні особи. Цей пояс буде порухуватися мініатюрним джетовим мотором. Дотеперішні літаючі з людиною машини могли літати, тільки впродовж секунд і вони мали ракетові мотори. Вояк зможе на цьому поясі безпечно перелетіти через замовані поля. Ці пояси можуть бути дуже корисні в боротьбі проти партизанів та під час вуличних заворушень.

У СВІТІ

КАРДІНАЛ ФРАНЦ КЕНІГ З ВІДНА ПОВІДОМІВ кількадесять Нобелівських лауреатів на їх зібранні в Ліндві на Воденському озері, що Папа ринув покликати окрему Комісію для ревізії становища Церкви супроти Галілео Галілеї, італійського ученого з 17 ст., що його Церква засудила була за його теорію, що Земля обертається довкола Сонця. Кардинал Кеніг заявив, що ревізія того становища супроти Коперника і Галілеї злівадіс поважний конфлікт між Церквою і наукою.

СОВЕТІ ПЕРЕВІЛИ НОВИЙ підземний вибух атомової енергії — ствердила американська державна Комісія атомової енергії. Той вибух перехопила також сейсмографічна станція Інституту в Упсалі, Швеція.

КОМУНІСТИЧНИЙ КИТАЙ ВІДКІНУВ запросяни, що їх дістав від генерального секретаря Об'єднаних Націй У Танга — прибути на конференцію неатомових держав, що відбувається в Женеві в наступному році. Таке запрошення У Тант вислав 133-ом державам. Китайські комуністи відповіли коротко, що їх ніщо не лучить з Об'єднаними Націями.

ЗАХІДНІ НІМЕЦЬКИНА ОТЯГАЄТЬСЯ з підписанням договору проти поширення атомової зброї. За головну причину — німецький уряд подав нову нагітку Соевського Союзу проти Західної Німеччини. Західно-німецький уряд — заявив його речник — не знає, які заміри має Соевський Союз супроти Німечкої Федеративної Республіки, тому мусить стриматись з підписанням такого договору.

АМЕРИКАНСЬКЕ КОМАНДУВАННЯ У В'ЄТНАМІ позбавило офіційної акредитації воєнного кореспондента "Вашингтон Сая" Джана Каррола за те, що він, без відома командувача оприлюднив вістку про евакуювання Кесавіо американськими військами. Позбавлення офіційної акредитації рівняється виключенню даного журналіста з пресових конференцій, з безпосереднього джерела військових інформацій і права користуватись військовими гелікоптерами в Південному В'єтнамі. У Південному В'єтнамі є понад 500 воєнних кореспондентів часописів з цілого світу.

У МОСКВІ ПЕРЕБУВАЄ тепер окрема місія від Північного В'єтнаму, яка старастяся дістати згоду совєтського уряду на нові доставки зброї, амуніції і прерізних товарів Північному В'єтнамові. На оприлюдненій світліні із спільного засідання совєтських провідників з тими північно-в'єтнамськими комуністами похмурі й насуспені обличчя Алексія Косігіна і його заступника Володимира Новікова віддзеркалюють дуже сумнівну радість совєтських господарів з таких гостей. Північний В'єтнам коштує Совсам щорічно понад один мільйон дол.

ОКРЕМІ КОМІТЕТ ПОРДАНСЬКИХ АРАБІВ звернувся з закликом до всіх арабських і не-арабських країн, щоб вони поспішили з допомогою арабським мешканцям Єрусалиму, які переслідувані ізраїльськими окупантами. Ізраїль анексував колишню іорданську частину Єрусалиму й перетворив уніфікацію того міста — знехтувавши становищем Заходу в цій справі, який поручав не створювати доказаних фактів за кошт арабів.

У ДЕНЬ НЕЗАЛЕЖНОСТІ



1776 — 4 липня — 1968

Джансон відвідає п'ять американських держав в Центральній Америці

Вашингтон. — З Вілого Доу повідомляють, що президент Джансон буде гостем п'ятих латинських американських держав в Середній Америці. Президент гостюватиме впродовж 2 днів в Сальвадорі, а пізніше відвідає ще Коста Ріка, Гватемалу, Гондурас і Нікарагуа. В суботу 6-го липня Президент візьме участь в нараді п'ятих президентів вищезазначених держав в Сан Сальвадорі. Ціллю цих нарад є ствердити, який поступ зроблено в Середній Америці в організації спільного ринку в цьому американському районі. На конференції мають вирішити далішу програму в цій ділянці. При кінці нарад мають всі президенти підписати спільну декларацію. В нараді беруть участь такі президенти: Хосе Трехос з Коста Ріка, полковник Освальдо Лопез Арелланос із Гондурасу, Хуліо Мендес Монтенегро, Гватемали, полк. Санчес Гернандес (Сальвадор) і Герреро Гутієрре з Нікарагуи. Президент Джансон після наради у Сальвадорі відлітає з чотирма президентами до їх столиць своїм літаком, а після візиту в столиці Гватемали, Гондурасу, Нікарагуи і Коста Ріка вернеться до Вашингтону.

Головний прокуратор Кларк пропонує скасувати кару смерті

Вашингтон. — Головний прокуратор Ренсі Кларк, промовляючи в Сенатській Правничій Комісії, пропонував в імені Уряду скасувати кару смерті навіть за злочин вбивства президента і віце президента та зменшити кару смерті до довічної в'язниці у всіх покараннях, які передбачені були вже виданими на злочинців, що тепер перебувають у федеральних тюрмах. Кларк три роки тому домагався смертної карі, коли Конгрес вирішував цю справу після вбивства президента Джана Ф. Кеннеді. Головний прокуратор казав, що ЗСА повинні присудити до тих 70-ох держав, які не мають смертної карі, кажучи, що це буде "милитарним кроком від того варваризму", який вимагає смертної карі. На думку Кларка кара смерті зовсім не відтрашує злочинців, за які карастяся смертю карою. Р. Кларк твердив, що кара смерті свідчить про те, як мало люди відійшли від того закону, що панує в джунглях. Історія вчить нас, казав головний прокуратор, що деколи несправедливо засуджували злочинців до смертної карі, якої пізніше не можна було скасувати, бо впрод був виконаний. Він вказав також на це, що при засуддах до смертної карі деколи рішення расові упередження.

Нью Йорк матиме найбільший в світі поштовий будинок

Нью Йорк. — В четвер, 25-го червня, тут у приміщеннях готелю Статлер Гілтон відбулося окреме прийняття, під час якого генеральний поштаймстер В. Марвін Ватсон повідомив, що в ділянці Мангеттену в Нью Йорку буде збудований найбільший в історії поштовий будинок з таким же наймодернішим устаткуванням для поладжування пошти в цій світовій метрополі. Кошти будови нової пошти винести муть 100 мільйонів доларів і передача нового поштового комплексу для вжитку передбачається на 1974-ий рік. Нова пошта займатиме цілий квартал між 9 і 10-ю евенями та 28 і 30-ю стрітами. У прийнятті, на якому Генеральний Поштаймстер з'ясував пляни щодо будови нової пошти в Нью Йорку, взяв участь відомий наш діяч з молодшої генерації предсідник 325-го Від-



Вол. Клавенік (ліва) з генеральним поштаймстером В. Марвін Ватсоном під час прийняття в готелі Статлер Гілтон.

Совети звільнили схоплені американський джет із 214 вояками

Москва. — Совєтські власті дозволили американському джетовому літакові, що його примусили в минулу суботу приземлитись на острові під курільських островах під совєтською адміністрацією, відлетіти до Японії. Джет прибув в минулий вівторок о год 12.50 ночі — на Далекому Сході була це вже середа 1.50 пол. — на летовище Нокота за 30 миль від Токіо. На тому літаку було 214 американських вояків і 17 членів екіпажу разом із двома десантами. Совєтським урядом очікували, що ця історія була неприємна, бо не подано про неї в одній вістці в совєтській пресі чи радіо. Американський уряд також не роздавав тієї події і в офіційних американських заявах не згадувало повідомлення японської преси, що японські радіо станції перехопили радіо-повідомлення пільота американського лі-

Північний В'єтнам звільнив 4-ох летунів ЗСА

Сайгон. — Північно-В'єтнамський уряд проголосив через радіо, що він вирішив звільнити "з гуманітарних причин" трьох американських летунів. Не подано ані їх прізвищ, ані часу й сподобу, коли і як вони будуть звільнені. Американські військові чинники мають список коло 700 американських військовиків, здебільша летунів, які мабуть, перебувають у північно-В'єтнамському полоні. Всупереч усім заходам американського Уряду різниці шляхами — північно-В'єтнамські власті ніколи не подали списку американських військовиків в їхньому полоні, ані не погодилися на відвідини їх представників. Ч е равного Хреста чи будь-якої нейтральної держави.

Бритійський суд рішив видати Америці здогадного вбивника Кінга

Лондон. — На другому з черги засіданні британського суду в справі видачі З'єднанним Стейтам Джеймса Ерла Рея, заподозрюючи в убивстві 4 квітня ц.р. в Мемфіс-муринського лідера Д-ра Мартіна Лютера Кінга, суддя Франк Мілтон видав присуд: "Обвинуваченого відвезти до в'язниці, де він очікуватиме своєї видачі З'єднанним Стейтам". Бритійський оборонець Рея Роджер Фрісбі оприлюднив вимогу на видачу аргументом, що вбивство Кінга було політичним, отож ж окарженого не можна видавати, бо не перчить договорова між ЗСА і Британією з 1931 року. Прокуратор Дейвід Калкутт, який виступав в імені американської генеральної прокуратури, не перчить, що існують позначки щодо існування змови в убивстві Кінга, але нема ніякого доказу, що Рей діяв у тісній змові з л-кимись особами чи особою, зате існують незаперечні докази, що того вбивства доконала одна особа без будь-

В Нігерії мільйонам людей грозить голодова смерть

Лягос. — Представники різних міжнародних добродійних організацій одностайно стверджують, що до кінця серпня ц.р. гине на території колишньої Східної провінції Нігерії, що проголошена була себе Республікою Біяфра, мільйон осіб і голоду, а в найбільших шістьох місяцях може вимерти там 5 до 6 мільйонів осіб. Центральні власті Нігерії

ЧЕРГОВЕ ЧИСЛО "СВОБОДИ" І "УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЕВІКА" ПО'ЯВИТЬСЯ В ПОНЕДІЛОК

З уваги на національне Свято Незалежності 4-го липня, це число "Свободи" друкується в середу, 3-го липня, з датою п'ятниці, 5-го липня. "Свобода" з датою суботи, 6-го липня не появляється, а чергове її видання, разом з англомовним "Українським Тижневиком" друкуватиметься в понеділок, 8-го липня, з датою вівторка, 9-го липня.

УРОЧИСТО ВІДЗНАЧАТИМУТЬ ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ УКРАЇНСЬКОЇ ГРЕКО-ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В КАНАДІ

Саскатун. — Православні українці в Канаді готуються до великих урочистостей з нагоди 50-ліття з часу створення Української Греко-Православної Церкви у цій країні, що відбудуться в Саскатуні в дні 5, 6 і 7 липня. Блаженніший Митрополит Іларіон очолює Українську Греко-Православну Церкву, а з ним Архиспископ Едмонтону Владика Андрей, Архиспископ Торонто Владика Михайла, Списки Саскатуну Владика Бориса. Українська Греко-Православна Церква в Канаді має над 140.000 вірних, має 288 громад, 92 священників і чотирьох спископів на чолі з Митрополитом, як Первоієрархом усієї Церкви. Крім церковних будівель УГПЦ має три виховавчі Інститути і вищу Богословську Академію при Коледжі св. Андрея в Вінніпегу. Ювілейні торжества відбудуться в Саскатуні, з участю тисяч православних українців з усієї Канади, які вже по своїх парафіях відзначають 50-ліття створення УГПЦ Церкви в 1918 р. Саскатун обрано за місце асекрайового відзначення Золотого Ювілею, бо це тут відродилася Українська Апостольська Первозванна Українська Православна Церква. Підготовою святкувань займається окремий Ювілейний Комітет. На урочистості прибує з ЗСА Митрополит УГПЦ Іларіон Іван Теодорович. Всекрайові святкування розпочнуться в Саскатуні вранці 5 липня. О 9:30 ранку буде відправлена Архиєрейська Служба Божя очолена Високопреосвящен-



Блаженніший Митрополит Іларіон

нішим Архиспископом Андреем у Катедрі Пресв. Тройці; співатиме хор молоді з Едмонтону, під диригентурою Романа Солтикевича. Після Служби Божої відбудеться Панахида по відійшовших у вічність піонерах-основоположниках цієї Церкви в Канаді. 12:00 Обід. По полудні, о 2:00—Всеканадійський звіт православної молоді і провідних делегатів у Катедральній аудиторії. Після вечери, о 8:00 — Ювілейний концерт православної молоді в аудиторії "Сентенія"; 10:30 — Прийняття для молоді в Інституті Мотіли. У суботу, 6-го липня уся програма відбудуться в будинку "Джубілі". Протягом цілого дня буде висвітлювано фільм з історії УГПЦ Церкви в Канаді п. з. "Не хлібом са-мим буде жити людина". (Продовження на стор. 4-й)

Відбувся Другий Крайовий З'їзд ТУСМ Америки

Сиракузи, Н. Й. (М.П.) — Тут при Сиракузькому Університеті відбувся 29 і 30-го червня 1968 року Другий Крайовий З'їзд Товариства Української Студентської Молоді ім. М. Міхновського. На голову Крайової Управи вибрано Ярослава Березовського, студента четвертого політичних наук при Вейн-університеті з Дітройту. З'їздом провадила президія в складі: інж. Ігор Чу-ма — предсідник, Орест Грицик — заступник, секретарі — Марта Кушнір та Леся Кисель. До Почесної Президії попросили голову Святої Управи ТУСМ інж. Богдана Кульчицького, голову Сиріату ТУСМ — д-ра Миколи Богатюка, та голо-

У Філадельфії помер кардинал Френсіс Бреннен

Філадельфія. — 2-го липня тут помер 74-річний кардинал Френсіс Бреннен, голова Ватиканської Конгрегації Св. Тайн. Він почав неслужити в травні і прибув до Філадельфії з Риму два тижні тому, щоб тут лікуватися в шпиталі Мізеркордія. Він маловідомий в ЗСА, бо від 1940-го року перебував в Римі, бувши найменшований на члена Найвищої Ватиканської Суду так зв. Святої Римської Роти. В 1959 році став головою цього суду. В 1967 році Папа Павло VI найменував його кардиналом, а в січні цього року кардинал Френсіс Бреннен очолює Конгрегацію Святих Тайн. Він — перший американець, який став головою Конгрегації у Ватикані, що рівняється становищу міністра в Папському кабінеті. Зі смертю кардинала Бреннена число Кардиналів зменшилося до 109-ох, а число американських кардиналів — до 6-ох.

Ще \$800 на Українські Студії в Гарварді з Джерзі Сіті

Джерзі Сіті. — Збірка на фонд Українських Студій в Гарвардському Університеті в цій громаді в повному розгарі — інформув. п. Володимир Білик, один із збірників фондів на ту ціль. Між поважнішими пожертвами, які складено на його руки в останньому часі, є \$500.00 від пп. Івана Кохановського та Миколи Романова, власників фірми J & M Trnek & Car Repair. Сто-доларові пожертви влинули від відомого та завжди жер-твенного нашого бизнесмена Михайла Пилипчука та від Андрія Мазура і Тимка Вой-ка. Збірка продовжується і вкортці буде опублікований її повний звіт. Загальна сума зібраних досі в цій громаді фондів на Українські Студії в Гарварді переступила вже суму вісім тисяч до-ларів.

СВОБОДА

UKRAINIAN newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second-Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.50. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For U.N.A. members monthly \$5.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

У День Незалежності

Усі народи світу, які свою зрілість задокументували проголошенням своєї державної незалежності, дату того проголошення вважають за своє найбільше національне свято. Воно тільки у рідній державі можна осягнути повноту прав, тільки в своїй рідній державі можна здобути максимум культурних та господарських успіхів, тільки своєю рідною державою можна дістати у світі пошану й симпатію.

Американський народ має чим похвалитися за короткий час свого 192-річного державного існування. Сьогодні ніхто вже з американців не пам'ятає, що під кінець 18-го сторіччя треба було вести довічу й криваву визвольницьку війну, щоб покінчити з принизливим станом британської колонії. На Акті Незалежності вираховано докладно всі гриби Британії супроти її американської колонії. Це вже давні часи — сьогодні 3-й дивізіон Стейта, є наймогутнішою світовою потугою і володаркою морів. 192 роки — це в ході сторіч невеликий час. Але з тим більшим подивом треба дивитися на все те, що в тому часі діяв американський народ — визволившись з колоніального стану, переживши уніфікацію своєї держави в Громадянській війні, піднісши всі верстви своєї великої нації на найвищий у світі ступінь добробуту.

У цюгорічні роковини американського Дня Незалежності можна хіба повторити те, що говориться щороку з цієї нагоди: треба вчитися нам, американським українцям, які мали свою державу і втратили її, яким зусиллям треба державу будувати і як її зберігати.

Пропаганда про роззброєння

Президент Джансон у Вашингтоні і Алексій Косигін у Москві одностайно проголосили в минулий понеділок 1 липня ц. р., що „в близькій майбутності“ почнуться американсько-советські розмови в справі зредукції засобів перевезу нуклеарної зброї та системи протиракетної оборони. Назвавши виразно, що ці розмови будуть стосуватися „офензивної ядерної зброї і оборони проти неї“ — американський президент і советський прем'єр бажали, очевидно, підкреслити важливість того рішення, що його деякі західні ентузіасти називають уже „історичним“.

Однак, Косигін тут же покликався на советський меморандум з його 9-ма пунктами, в яких ніби поручається роззброєння. Ясно, що ніхто у світі не може поважно сподіватися, що великодержави понизять усі свої бомбовики, здатні перевозити атомові бомби, — що буде проголошена „заборона“ аживати ядерну зброю, — що будуть знищені магазини тієї зброї і що великодержави потоплять усі свої атомові підводні човни. Це все пропагандні фрази, потрібні більшовикам для баламучення опінії хіба тільки в дієно дуже відсталіх і примітивних країнах світу. Трудно також повірити, щоб дієно зменшено число важких бомбовиків, бо для цього треба 1) доброї волі, 2) ствердження існуючого стану і 3) контролю, що дієно знищено стільки-то бомбовиків.

По советському боці нема ні крихітки доброї волі, СССР задрю береже тайну свого збройного стану і не допускає ніякої контролю. Роззброєння є логічним наслідком створення атмосфери миру й безпеки. Не може бути роззброєння, коли існує десяток нерозв'язаних проблем, коли Москва зброєю до зубів арабів для нової війни проти Ізраїлю, — коли Москва загострює свою політику супроти Західної Німеччини, — коли Москва насичує Північний В'єтнам зброєю для продовження війни, — коли Москва не викреслює своїй тезі про „визвольну війну“, що їх вона мусить активно підтримувати. Інцидент з великим американським літаком із 226 особами, що його більшовики змусили звернути зі свого шляху і приземлитися на советському летовищі на Курильських островах — це останній характеристичний приклад советської „доброї волі“, з якою вона приступала до „загального і повного роззброєння“.

„Непорушна дружба“

„За нами, товариші чехословацькі робітники, діло не стане: ви завжди можете розраховувати на нашу підтримку!“ — заявив москвич Терентьев, керівник комуністичної бригади праці заводу „Динамо“, і „Правда“ з 26 червня охоче передрукувала цю невдачу погрозу вбик демократичних сил Чехо-Словаччини. У Києві на заводі „Арсенал“, що його 50 років тому здобув від більшовиків Симо Петлюра, на мітингу з приводу подій у ЧССР прийнято 24 червня резолюцію, в якій сказано: „Разом з усією чехословацькою робітничою класою, її комуністичною партією ми палко підтримуємо і схвалюємо зусилля Президії ЦК КП Чехо-Словаччини для захисту соціалістичних завоювань чехословацького народу“. Київська „Молодь України“ з 25 червня під наголовком „Наша дружба непорушна“ повідомляла про десятки мітингів, на яких комуністи зганяли в різних містах України людей для „вияву підтримки соціалізму“ в ЧССР. На тих мітингах особливо вишляхали звернення „чехословацької народної міліції“ — чи не останнього пригуклу сталінізму у тій країні, в якому міліція ЧССР обідає „рішуче змицятивати державну владу“... Подібні мітинги відбуваються по всій території московсько-більшовицької імперії, але їх немає ні в Польщі, ні в Румунії, ані навіть у Болгарії.

Люди з наказу комуністів і КГБ в ЧССР відбувалися збори й мітинги, в самій Чехо-Словаччині сталося декілька важливих подій. Газета чехословацької компартії „Руде Право“ з 27 червня повідомила, що на її анкету-запитник до читачів, чи варто створити іншій партії, крім комуністичної, 90 відсотків безпартійних читачів відповіли „так“, і навіть 50 відсотків комуністів висловилися за створення некоммуністичних партій! На анкету відповіли близько 40 000 читачів. Дві третини опитуваних висловилися за шкідливість скасування цензури і за повну свободу для преси, радіо й телебачення. Національні Збори ЧССР вже ухвалили закон про скасування цензури.

Така справжня відмова народів Чехії і Словаччини, „делюся“ яких і далі „турбується“ Москва, котра устами Терентьевих погрожує своє „підтримкою соціалістичних завоювань“ у ЧССР...

В ЗАЧАРОВАНОМУ КОЛІ

„Хто не служить Москві, той є її ворогом“, — цю засаду керуються в ЧССР так же само, як нею керувалися в Московському князівстві часів Грозного та оприччини. Ось перелік сучасних ворогів сучасної Москви:

„Буржуазія докладає величезних зусиль, щоб всіляко поглиблювати і використовувати розбіжності у світовому комуністичному русі, особливо розколюючи діяльність групи Мао Тзе-тунга, націоналістичні тенденції, ревізіонізм, сектантські відмінності; протиопоставити соціалістичні країни між собою і особливо СССР — оплотіві могутності і єдності всієї світової системи соціалізму; постаратися вбити клім між соціалістичними країнами та світовим комуністичним рухом з одного боку і національно-визвольним рухом — з другого“.

Цей перелік належить секретареві ЦК КПСС П. Демичеву, який виступав у ролі заклинача змій на „всесоюзній нараді керівників кафедр суспільних наук вищих шкіл СССР“. Його промову передрукувала советська преса, в тому числі й київська „Молодь України“ з 21 червня. Промова Демичева де в чому вже нагадує славновісний „п р о м о в у“ Сталіна, коли він тремтячим від переляку голосом сповідав у 1941 році через радіо „дорогих братів і сестер“, що Німеччина напала на Советський Союз. Нині на СССР ніхто не збирається нападати, і даремно Демичев, себто ЦК КПСС звертається до „капіталістичних сил“. Багато з-поміж тих, „капіталістичних сил“ аж раються торгувати з Советським Союзом, робити „бізнес“, складати прибутки — і в голову не приходить думка збройно боротися проти останньої і найбільш злочинної імперії СССР.

Річ ясна: Москва лише спекулює „капіталістичними силами“, як спекулює вона й „комунізмом“, і все виключно заради збереження торгів народів. Демичев у своїй стурбованій промові викладає свої підкреслював, що насправді не „буржуазна ідеологія“, а націоналізм, могутні національні сили військових і поневоленних „комунізмом“ народів — ось головне джерело імперської тривоги. Він сказав: „Спільною рисою сучасного опортунізму є відхід від соціалістичного інтернаціоналізму і крен у бік буржуазного націоналізму. Він, як правило, переплітається з ревізіоністичними течіями всіх напрямків і являє собою те спільне, що властиве більшості опортуністичних концепцій, пануючих спрямованість яких — замінити лєнінізм як інтернаціональне вчення і сучасний етап марксизму його „національними“ варіантами“.

З цієї заяви, повторюючи далі в промові під різними приправами, виразно видно, що Москва не так стурбована „капіталістичним світом“, як розвитком подій в Польщі, Чехо-Словаччині, Румунії... В Югославії Вроз Тіто кілька днів тому відверто заявив Москві: „Залиште нас у спокої“, а мала Альбанія, сателіт червоного Китаю, в радіопромовах з невинністю говорить про „світсько-російське кубло зради“!

Демичев не згадував про ювілейний Рік Прав Людини, та, видно, про нього згадує серед поневоленних в СССР народів, і тому Москва реагує: „Наші вороги зводять наклепи, намагаються применшити значення громадянських та політичних прав людини в умовах соціалізму, очорнити советський суспільний і державний лад“ — натяк на імперську суть „СССР“. Підтверджують це припущення наступні слова секретаря ЦК КПСС про „розвиток національних відносин“ в самому Советському Союзі. Цю проблему доводиться вже Москві, після довгого ігнорування, раптом заховувати до „однієї з найважливіших проблем“.

„Однією з найважливіших проблем, які вимагають пильної уваги суспільних наук, є розвиток національних відносин. Перед вченими стоїть завдання дослідити весь комплекс соціальних, економічних, і д е о л о г і ч е с ь к и х факторів у їх розвитку, усвідомлюючи складність і часом суперечливість тих чи інших явищ у національній самосвідомості, в суспільній психології, у формуванні нових традицій і відмиранні старих“.

Роман Данилевич
Голова УКАО „Обнова“

„ОБНОВА“ ПІД ЧАС СКВУ І ПЕРЕД АСАМБЛЕЄЮ „ПАНС РОМАНА“

Вважаю, що говорити про „Обнову“ водночас з нагоди її участі в СКВУ і передбаченої участі у XX Генеральній Асамблеї Міжнародного Руху Католицьких Інтелектуалів „Панс Романа“ узагальнене тисю обставинами, що в першому випадку „Обнова“ була учасником українського конгресу в світовому масштабі, а в другому — вона має черговий раз брати участь у католицькому конгресі також світового масштабу. При тому треба звернути увагу ще й на те, що ці конгреси пов'язані з тереном ЗСА, з Нью Йорком та Філадельфією.

Коли починався СКВУ, то здавалось, що „О б н о в а“ прийде бути тільки його німим учасником, бо на мій запит, чи можна буде привітати Конгрес від „Обнови“, була відповідь, що, мовляв, усі виступи вже задалегідь усталені. Але і в цьому випадку оправдалось німечке прислів'я, що вареної страви не їмо, коли вона кипить...

Згідно з повідомленням, пересланим до Підготовчого Комітету Пан-Американської Української Конференції, і згідно з заповідженням у преєд під час СКВУ відбулася Конференція „Обнови“ (17 листопада 1967), в якій взяли участь представники Українського Католицького Академічного Об'єднання, як також Федерації Товариств Українських Католицьких Студентів „Обнова“ з Європи, ЗСА й Канади. Підготував цю Конференцію д-р Петро Ісак, голова УКАО „Обнова“ в ЗСА, а її господарем був мгр Богдан Ластовський, голова Відділу УКАО „Обнова“ в Нью Йорку. Конференцію провела група, а секретарював заступник голови, д-р Євген Перейма. Учасники (23) вислухали інформації про працю „Обнови“, про кількісні заходи щодо оформлення та затвердження нових статутів, про схему затвердження Верховним Архископом Блаженнішим Йосифом цих статутів; вирішено передати реорганізацію „Об-

лати кагебіською кулею! Ось палять роман „Собор“ О. Гончара, цукують його в пресі — але О. Гончар і далі залишається головою Спілки Письменників УССР. Не все вже можна так легко скидати й „викреслювати“.

Москва повила, але певно опиняється в зачарованому колі, в якому раніше чи пізніше опиняться кожний ітучно створений конгломерат, кожна імперія: якщо записати режиму петлю ще тугіше — в'язні можуть обунтуватися; якщо ж полегшувати режим — в'язні можуть збунтуватися. Давно вже не було так виразно видно важку кризу в КПСС, як в останній стурбованій промові Демичева. В цьому аспекті вона є дієно важливим історичним документом.

Леонід Полтава

Леся Лисак

ЛЮДИ Є ДОБРИ

Неллі не знає, що так сказав колись у заголовку своєї книжки один письменник. Неллі працює у департаментовій крамниці, і знає про крамничні справи дещо більше, як про книжки та про письменників. Тому, коли вона подумала, що люди є добрі — це була така її власна думка.

Власне Неллі не має багато часу на роздумування, які доводять до філософських висновків. Сім з половиною годин кожного дня вона продас і пакує товар у крамниці. Коли приходить додому, підігрівас приготувану попереднього вечора їжу, мисе посуд, підлогу в кухні, пере та прасує білизну. Взямі відгортає сніг перед своєю невеличкою хаткою, навесні садить квіти в городчику, влітку косить і поливає траву на клатеві травника, восени громадиляє листя, яке силється на її ділянку із сусідніх дерев. Крім того шис собі одягу — це виходить дешевше від купованої! — і доглядас дітей сусідки. Сусідка платить за це Неллі долара з половиною на годину. Це — додатковий заробіток Неллі, бо крамничної платні не вистачає.

Неллі завжди зайнята і завжди в погідному настрої. Колись у дитинстві її вчили, що не годиться показувати людям недовольного обличчя. Обличчя повинно мати приємний вираз. У крамниці її навчили, що для покупців, звернених та товаришів праці треба завжди мати гідну усмішку. До того Неллі ще твердо пам'ятає прислів'я, яке повчас: „коли сміється — цілий світ сміється“ — меться разом з тобою, коли ж плакатимеш — плакатимеш сама! І Неллі в це по вірила. А втім, у неї не було часу сумувати.

Але з кожного правила бувають винятки. Вони трапляються, не зважаючи на те, чи людина їх хоче, чи ні.

Неллі не стрінула ніякої трагедії, ніяке особливе нещастя. Її просто стали дошукати неприємні дрібниці, яких нагромадилося забагато. Почалося з того, що пограбували її хату. Чогось особливо цінного не забрали, бо Неллі ніколи не мала особливо цінних речей. Але вона застала поламаними двері, пошкоджені устаткування, пошкоджені предмети, без яких трудно обійтися, і які трудно купити за Нелліну невеличку платню.

Добра сусідка потішала Неллі, що це все „набуті речі“, але сусідка жила перебіралася мешкати в іншій ділянці, і через те Неллі втрачала додатковий заробіток.

А тому, що неприємні події завжди чомусь притягають до себе інші, так само неприємні, Неллі ще траплялися клопіт у крамниці: якось сердита клієнтка поскаржилася на Неллі шефери. Неллі не була винна, але шеф був у поганому настрої, бо були погані торги. До того ж у крамниці якраз зменшували кількість продаваних — теж з причини поганих торгів — і Неллі мо-

В ЧЕХОСЛОВАЧИНІ ВІДБУВАЄ ПЕРШИЙ СІМПОЗИОМ УКРАЇНІВ

Прага. — Офіційна пресова агенція Чехо-словацької ЧТК повідомила 24 червня, що в Празі й Свидниці відбувся перший міжнародний симпозиум „у питаннях розвитку українистики в соціалістичних країнах“. Відомою також, що в симпозиумі брали участь українські „з Української ССР, Югославії, Польщі, і Чехо-Словаччини“. Зустріч була організована Катедрою української мови і літератури і кабінетом українистики філософського факультету при Кошицькому університеті. Це дуже стисле повідомлення, очевидно, значно скорочене після переходу через советську пресу агенцію ТАСС, надрукувала „Радянська Україна“ з 25 червня, не подаючи списку українців з України, які брали участь у симпозиумі, ні обговорюваних чи розглянутих тем, ані часу тривання симпозиуму.

Читайте українські книжки і газети, бо часто читання веде до просвіти, а просвіта — це сила.

Валентин Мороз

РЕПОРТАЖ ІЗ ЗАПОВІДНИКА ІМЕНІ БЕРІ

(7)

ІМПЕРІЯ ГВІНТИКІВ

Сталін не визнавав кіберетики. І все ж йому належить в цій галузі видатна заслуга: він винайшов запрограмовану людину. Сталін — творець Гвинтика. Були випадки, коли, прочитавши роман Солженицина, люди казали: „Хочеться забитись у куточок і нічим себе не виявляти“. Неважко уявити, наскільки сильнішим було б бажання 20 років тому, коли люди були очевидцями масових розстрілів та інших страхів, коли ввечері було невідомо, де опиняться вранці. Бажання нічим не виділятися, відсутність в масу, стати подібним до інших, щоб не звернути на себе увагу, стало всеохоплюючим. А це означало повну втрату особистості. Колись виділення індивіда з маси матеріялі означало зародження життя, зародження органічного світу. Тепер почався зворотний процес: злиття індивіда в сіру масу, повернення до суцільного безорганичного, безіндивідуального буття. Суспільство опановане духом сірої безликовості. Вулиці особистістю вважається гріхом. „Ты что, особая личность?“ — це доводилось чути десятки разів, і до арешту і після. Бригадний метод промисла навіть в поєзді і народжує таке чудю як колективна поема. У 1937 році з'являється колективна поема „Іван Голота“, під я-

кою поставили свої підписи у алфавітному порядку, як у телефонній книзі, Важа, Голованівський, Йогансен, Кулик, Первовийський, Рильський, Соколов, Терещенко, Тихина, Фефер, Усенко, Ушаков. Але й цього видалося замало — через рік наказують створити „Душу про Остапа Нечая“, під якою вже стояло 20 підписів. Мабуть це був рекорд.

Ось враження одного колишнього члена КПЗУ, якого п'ять разів заарештовувала дефезива в Польщі і який після 1939 року потрапив на в'язню на Східну Україну, роками вимріяну в в'язниці: „Поїзд пересік ліній неіснуючого вже кордону. Перша станція на Житомирській, юрба на пероні. І перше, що кинулось у вічі — однаковість, незвична для нас сірість людей, влягнутих у фуфайки. Якесь жінка в червоному плащі виглядала екзотичною квіткою, чужою і навіть недоречною тут“. Про заборону чорним жити в Кейптауні й Йоганнесбурзі, про заборону африканцям жити в містах Південної А-

(Далі буде)

Асторія, Л. Ай. ПОСВЯЧЕННЯ НОВОЇ ЦЕРКВИ ЧЕСНОГО ХРЕСТА

Парохія Української Католицької Церкви ім. Воздвиження Чесного Хреста в Асторії на Квінсі 19-го травня пережила радість посвячення нової церкви. Сталося це завдяки праці парохів о. Б. Андрійчука, ЧСВВ та Будівельного Комітету під головуванням Вол. Врублевського та Івана Шемана. Видано Пропам'ятну Книжку. Журнал на 208 стор., надруковано у видавництві "Свобода" в Дніпрі. Ситі, з історією парохії пера М. Курочки по-українськи, пера о. Б. Андрійчука — по-англійськи. Пропам'ятна Книга містить світлинки релігійних діячів, які брали участь у будівництві церкви, а також документи, що відносяться до будови нової церкви, дані про релігійні організації та пожертви на будову цієї гарної святині та на її улаштування. Журнал являється документальною живучістю Асторійської Української Церкви. Комітет подбав про видання пропам'ятної книжки — жетону з відображенням нової церкви проксив проф. Я. Паладія з Асторії, який виконала фірма Вол. Клозника на Квінсі.

Наш артист — малює з Нон-керсу Я. Баранський подбав, щоб на цю урочистість були розміщені п'ять мозаїк в українським неовізантійським стилі, за його проєктуванням і малюванням, виконаних в Італії.

З нагоди посвячення відбулася візитація Преосв. Кир Йосифа Шмондюка нашої

Увага! Літники-Ваканційники в Кетекільських горах
УКРАЇНЬКА МИСТЕЦЬКА ГАЛЕРІЯ
ТЕТЯНИ І ВОЛОДИМИРА БОГАЧЕВСЬКИХ
"NOVA GALLERY"
194 Tinker St., Woodstock, N.Y.
на шл. 212, прибл. 1/2 милі на захід від Торговині
ПРЕЗЕНТУЄ НА АМЕРИКАНСЬКОМУ РИНКУ ТВОРИ:
В. БАЧИНЬСЬКОГО, О. БОГАЧЕВСЬКОГО, Я. ВИЖИНСЬКОГО, Я. ГРИЗЛОВСЬКОГО, М. КИСТА, І. НЕСТОРОВИЧА, З. ОВІНШКЕВИЧА, Б. ПАЧОВСЬКОГО, І. ПІТІПНИ, В. САВЧУКА, Н. СТЕФАНІ, О. ШЕПАРОВИЧА, В. ТИТЛА І ІНШИХ.

Доїзд з Нью-Йорку: Трувей Ек. 19 — Шл. ч. 28, 375, 212
Доїзд з Нью-Йорку: Шл. ч. 209, 28, 375, 212
Доїзд з Гангеру: Шл. ч. 23 А, 214, 28, 212

ПОВІДОМЛЕННЯ

Книгоспілка в Нью-Йорку доводить до відома всіх бущих відборців (видавництва, книгарень та окремих осіб), що з днем 1-го червня 1968 р. припинила торгівлю книжками.

Весь запас видань Книгоспілки перебравла фірма "АРКА" в Нью-Йорку. А тому від сьогодні всі замовлення на видання Книгоспілки слід посилати на адресу:

ARCA CO.
48 East 7th Street New York, N.Y. 10003

Авторів, що свого часу дали Книгоспілці на комісійний продаж свої книжки, ласкаво просимо якнайскорше подати свою останню адресу, або особисто завітати до Книгоспілки для розрахунку та відбору лишків непроданих книжок. При цьому просимо взяти до уваги, що від 1-го до 15-го липня Книгоспілка буде відкрита тільки між годинами 2-ою та 3:30 по полудні, а від 16-го липня між 10-ою та 12-ою год. дня та 2-ою і 3:30 по полудні.

Книгоспілка в Нью-Йорку

Українське Висилкове Бюро
"MIRA"
OVERSEAS EXPRESS SERVICE
53, Hoppers Road London, N. 21
Tel.: 01-886-0371

ВИСИЛАЄМО ПАЧКИ В УКРАЇНУ І ДО ВСІХ ЧАСТИН ССРСР.
ПРОПОНУЄМО НАШІ СТАНДАРТНІ ПАЧКИ:

- Ч. 77. — 10 вовняних хусток найкращої якості, летушською поштою \$44.00
- Ч. 78. — 4 дощовики "Ortalion", гранатові, бронзові, олімпоні, чоловічі або жіночі, 10 хусток кашмирових, різні кольори, 2 ручні帕ker, летушською поштою \$81.00
- Ч. 79. — 5 кашмирових хусток, різні кольори, 1 італійська капя плюшова, подвійна, 2 светри шотландської вонни, жіночі або чоловічі, зягчай-ною поштою \$66.50
- Ч. 80. — 3 1/2 ярда англійського матеріалу на убрання або жіночий костюм, всі кольори, 3 ярди легкої вонни на теїл суконки іх костюми, 54" гладкі краски, 4 ярди рейнової матерії на суконки або блонки, 38" різні краски, 1 светер шотландської вонни, жіночий або чоловічий, всі краски, на гудзиках, зягчай-ною поштою \$61.00

СКОРА І ГАРАНТОВАНА ДОСТАВА.
Висилити: МИРОСЛАВА БОГАЧ

церкви в Асторії являється продовженням тої національно-релігійної традиції любови та відданості Богові і Батьківщині. Цю традицію слід нам всіма силами зберегти тут на еміграції. По-англійськи проповідь мав о. Вернард з Глен Кова.

Після Благословення в бібліотеці парохії о. парох гостив монахинь і священників, які прийшли зєвечати цю нашу урочистість.

О год. 6-ій вечором відбувся Святочний Бенкет в приміщенні Нїрс Голден Феза з участю понад 350 осіб. Розпочато його молитвою о. Ореста Засійолі, ЧСВВ, з Нью-Йорку та американським гимном у виконанні церковного хору з Асторії під керівництвом проф. К. Лиська. Відкрив Бенкет голова Івана Шемана та передав його провід адв. Албертові Дачукові з Асторії. Він представив всіх при головній столі священників, гостей та виконавців програм. Оваційно вітали присутні Кир Йосифа та парох о. Б. Андрійчука, ЧСВВ. Виявлено призначення почесною головою Будівельного Комітету Вол. Врублевському, архітектором інж. Апол. Осадці та артистом-малювелем Я. Баранському, як теж всім членам Будівельного Комітету і парохіанам.

В розваговій частині виступив Церковний Хор з Асторії під керівництвом проф. К. Лиська, який виконав кілька українських пісень. Українські танцюристи з Асторії виступили під керівництвом Олени Оприско та був сольовий спів п-ни Н. Худой. Виголошено ряд привітів, в тім українською мовою промовляв представник УНС заступник гол. пресідника п. Володимир Сохан, який між іншим сказав:

Мені припала честь привітати цю вашу святочну громаду з нагоди великого торжества — посвячення нової нашої церкви Чесного Хреста. Привітати вашу громаду та скласти вам гратуляції за ваше велике досягнення побудови Божого Храму і нашої нової твердині, в якій буде плекати вірність Богові, любов до України та зберігати наш обряд, мову і традиції.

Ми радіємо разом з вами, що тут у вас в Асторії виросла нова святиня — Храм Божий і нова твердиня української спільноти. Наш Український Народний Союз допомагає тут в Америці нашим громадам будувати цер-

Кир Йосиф Шмондюк подякував П р е с в і т е р у Владиславу Кир Йосифові за чин благословення, комітетові, парохіанам за матеріальну допомогу та гостям за участь у цих урочистостях. Молитвою закінчено Бенкет, після якого молоді танцювали при музиці К. Меша.

Одна важка фаза будови нової церкви вже закінчена, приходить друга — внутрішня — відкорувати нову церкву включно з побудовою іконостасу та розмалювати її. Слово знов будувати мати парохіан.

Д-р О. Соколюшин Інформ. Реф. Буд. Комітету

КОМІТЕТ ОБ'ЄДНАНИХ АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ВЕЛИКОГО НЬО-ЙорКУ — МЕТРОПОЛІТАЛЬНИЙ ВІДДІЛ УКА В НЬО-ЙорКУ

в порозумінні із
ГРОМАДСЬКИМ КОМІТЕТОМ СТЕМФОРДСЬКОЇ ДИ-
ЦЕЗІІ ДЛЯ ПРИВІТАННЯ ІХ БЛАЖЕНСТВА ВЕР-
ХОВНОГО АРХІЄПІСКОПА КАРДИНАЛА КИР-
НОСИФА СЛІПОГО

повідомляє, що

у вівторок, 9-го липня 1968 р.
о год. 8-ій веч.
в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ
в НЬО-ЙорКУ

— відбудеться —
**НАРАДА ПРЕДСТАВНИКІВ
ОРГАНІЗАЦІЙ ВЕЛИКОГО
НЬО-ЙорКУ**

в справі підготовки привітання Блаженнішого
Верховного Архієпископа Кардинала Йосифа
Сліпого на терені Нью-Йорку.

З огляду на важливість справи, просимо всі організації, що діють на терені Великого Нью-Йорку вислати на цю нараду своїх представників, а саме ОДНОГО — коли організація має до 100 членів, ДВОХ — коли має від 100 до 500 членів, та ТРЬОХ — коли має понад 500 членів.

ЗА УПРАВУ:
Адв. Роман Гуглевич голова Д-р Семен Федюк секретар

**Комітет Стемфордської Дісцезії
для привітання
Кардинала Йосифа Сліпого**
— проголошує —

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
що відбудуться
у вівторок, 9-го липня 1968 р. о год. 8-ій веч.
в Українському Народному Домі
142 Second Avenue — New York City

Вудуть передискутовані всі питання щодо привітання Його Блаженства Верховного Архієпископа Кардинала Йосифа Сліпого у стейті Нью-Йорку й на обширі Нової Англії та будуть обрані Комісії для виготовлення всіх деталей.

Запрошуємо являтися на збори представників і делегатів від усіх національних, світських і церковних організацій Стемфордської спархії.

Ньюарк-Ірвінгтон, Н. Дж. РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ Т-ВА "ГУРТОК ПРИЯТЕЛІВ УКРАЇНСЬКОЇ КНИЖКИ"

Здається, що немає в культурному народі людини, що не доцінювала б значення й сили друкованого слова. Виймим умом письменники й поети відносять до своїх творів киди й ідеї, що поривають людство до боротьби за кращу долю народу, його свободу й волю і правдивим з твердженням, що книжка часто є сильнішою за зброю. Розуміючи це, кілька років тому за ініціативою інж. Л. Савойки створено Т-во "Гурток Приятелів Української книжки" в Ньюарку-Ірвінгтоні, що поставило собі за ціль створити при Публічній Бібліотеці українські відділи, і тим способом дати українській спільноті українську книжку в руки. У виконанні цієї шляхет-

ної цілі — відбулись під проводом пана Івана Оверка, як пресідника і п. Е. Стебновського — секретаря, в приміщенні Т-ва "Самопоміч" Річні Загальні Збори, на вступі яких прийняли віддалі пошану повстанням з місць померлому членові св. п. Петрові Чижикові. Звіт за ділової рік голови і Управи зложив інж. Л. Савойка, з якого слід згадати слідує:

Під кінець 1967 р. Гурток мав 79 членів, а до дня Зборів збільшився до 85. На жаль число членів, як на українську спільноту Ньюарку й Ірвінгтону та околиці, скромне і Управа, в першій мірі орг. референтка п. М. Геруса старалася його побільшити. Свої завдання Гурток виконував тим способом, що його члени відвідували Публічні Бібліотеки в Ірвінгтоні, в Централі й Філії в школі при Гров вул. та старалися побільшити українські відділи новими книжками. На прохання Управи Публічна Бібліотека закупила дещо українських книжок і книжок англійських з українською тематикою. Вислід був би кращий, коли б наша громада про це більше дбала.

Від себе Гурток закупив і доручив Централі Публічної Бібліотеки і Філії 36 книжок.

Для оживлення діяльності Гуртка відбулись в 1967 р. дві доповіді. Доповідь інж. І. Калиновича про загалочну смерть Гетьманіча Дани-

ла і проф. Д. Горнякєвича про українські писаники. Члени Гуртка не платять вкладок, а його приходи — це добровільні датки при доповідях і \$5 від 27-го Відділу УНС імені Орлика, за що жертводавцям складається подяку.

На адміністрацію грошей не зуживається. Управа, а в першу чергу голова інж. Л. Савойка, виконують свої обов'язки безплатно, а на поштові видатки зужито 82 центи. Взявши під увагу, що перехідний рахунок в укр. Шадніці "Трибуз" дав \$1.66 центів приходу, адміністрація замість розходу мала 84 центи приходу. Можливо читачі мимоволі вісміхнуться над того рода білянсом Т-ва, у зв'язку з чим Управа заявляє, що цілком Гуртка є не приходи, але українська книжка в українські руки і в українські серця.

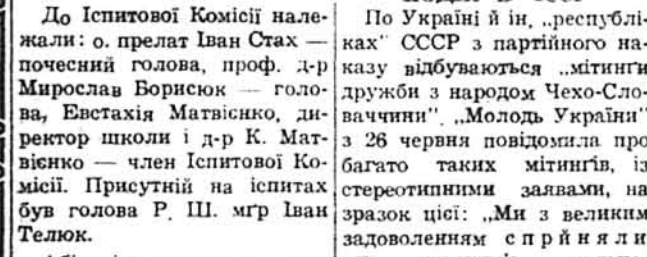
На внесок п. В. Кузика в імені Контрольної Комісії у ділене уступаючий Управі абсолютну і вибрано нову Управу в тому самому складі, що минулого року; головою інж. Любомир Савойка, заст. гол. п. Богдан Шараневич, секретар п. Євген Стебновський, орг. реф. п-ні Марія Герус, справник п. Юліан Баранюк. Контрольна Комісія: п. Василь Кузик, п. Іван Оверко, п. Іван Пастух.

Постановлено виготовити відповідний залик до української громади, щоб вона користалася з Публічних Бібліотек і просила про українські книжки.

Подякувавши прийняти за участь, пресідник закрав Збори.

Іван Оверко

Нью Гейвен, Конн. МАТУРАЛЬНІ ІСПИТИ



Професори й абітурієнти Рідної Школи Українознавства при церкві св. Михайла в Нью Гейвені.

22 червня відбулись матуральні іспити в Рідній Школі Українознавства при Церкві св. Михайла в Нью Гейвені.

Іспити були письмові й усні. Після письмових іспитів, перевірених і одобрених Іспитовою Комісією, до усних іспитів допущені шість абітурієнтів: Галина Подригула, Олег Подригула, Роман Кизик, Юрій Добчанський, Василь Стадницький і Микола Юкаш.

До Іспитової Комісії належали: о. прелат Іван Стах — почесний голова, проф. д-р Мирослав Борисюк — голова, Евстахія Матвіснюк, директор школи і д-р К. Матвіснюк — член Іспитової Комісії. Присутній на іспитах був голова Р. Ш. мгр Іван Телюк.

Абітурієнти мали питання з української мови, літератури, культури й історії України. Не дивлячись на те, що вони мали багато праці у старших класах американських гай-скулів — майже на всі питання давали задовільні відповіді. Абітурієнти зберегли свою українську мову і набули знання з україно-

"ОБНОВА" ПІД ЧАС СБВУ І ПЕРЕД АСАМБЛЕЄЮ "ПАКС РОМАНА"

(Закінчення зі стор. 2-ої)

рема звільняється від таких пороїв, як заздрість, групова ексклюзивність та жадоба влади. В цьому повинен прислухуватися до духу наших мучеників за національні та релігійні ідеї, наші сучасні ісповідники віри та національні герої. Нам може послужити цілком свіжий приклад Полі Емілія Кардинала Леже, Архієпископа Монреалю, Квебеку, який зрієє проведу найбільшій в Британському Коммонвелті католицької спархії і подає як місіонер до Африки, щоб нести душевне і тілесне уздоровлення хворим на проказу.

Завданням СКВУ було, звичайно, не тільки виявити в маніфестаційній формі єдність українців, що живуть поза межами нашої поневоленої московської більшовиєм Батьківщини, але також призвудатися над засобами, як найкраще допомогти нашим братам і сестрам в Україні в їхньому змаганні до самотнього життя. Перед ХХ Пленарною Асамблеєю "Пакс Романа", що має відбутися в днях 21-29 серпня 1968 р. у Сейнт Джозеф Коледжі у Філадельфії, треба вирішити, як ця світова католицька організація може прислужитися до розв'язки набоїлих проблем. Про це важливе завдання говорять виразно головна тема Асамблеї, "Чотири обличчя убоства" — моральне, інтелектуальне, економічне і соціальне.

Організатори цієї Асамблеї вважають, що хоч "Пакс Романа" неспроможна дати вичерпної концепції розв'язки цих проблем, однак може допомогти правильно зрозуміти поняття убоства і точно визначити обв'язки християн у боротьбі з ним. Ці обв'язки, зокрема, відносяться до християн, що живуть у заможних країнах світу, і тому треба зрушити пороків, як заздрість, групова ексклюзивність та жадоба влади. В цьому повинен прислухуватися до духу наших мучеників за національні та релігійні ідеї, наші сучасні ісповідники віри та національні герої. Нам може послужити цілком свіжий приклад Полі Емілія Кардинала Леже, Архієпископа Монреалю, Квебеку, який зрієє проведу найбільшій в Британському Коммонвелті католицької спархії і подає як місіонер до Африки, щоб нести душевне і тілесне уздоровлення хворим на проказу.

Можна сподіватися, що Асамблеєю "Пакс Романа" зацікавляється з-поміж українців не тільки члени "Обнови". Два дні Асамблеї передбачено для дискусій тих учасників, які не будуть делегатами національних федерацій МРКІ "Пакс Романа". А учасниками Асамблеї можуть бути й не-члени національних Федерацій, у нашому випадку не — члени "Обнови".

Було б дуже побажанням, щоб українці — знавці поодиноких проблем, які мають бути обговорювані під час Пленарної Асамблеї "Пакс Романа", висловили свої міркування на цю тему в пресі і зголосилися до участі у цьому міжнародному З'їзді, як також, щоб подали свої суттєві для української делегації, допомагаючи їй краще виязатися зі свого завдання. За інформаціями та з сугестіями звертатися на адресу голови УКАО "Обнова" д-ра Петра Ісаєва (4117... д-ра Петра Ісаєва: 4117 N. Franklin St., Philadelphia, Pa. 19140, Tel.: BA 6-3710.

УКАО "Обнова" планує також використати нагоду цієї Асамблеї для завершення рішень, що їх винесла Конференція "Обнови" під час СКВУ щодо реорганізації нашого Об'єднання на основі нових статутів.

бл. п. АНТІН ОЛІЙНИК

Покійний народився 13-го жовтня 1912 р. в Західній Україні.
Нехай чужа земля буде йому пером!

УПРАВА

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТІ св. п. ОЛЕСАНДРА ШАНДРУШКЕВИЧА

полк. Армії УНР
НА ПОГО МОГІЛІ
на Українському Православному Цвинтарі
в Савт Баянд Бруку, Н. Дж.

дня 6-го липня 1968 р., о год. 12-ій дня
буде відслужена
ПАНАХИДА
ЗА СПОКІЙ НОГО ДУШІ
про що повідомляють
ДРУЗІ ПОКІЙНОГО
Родичи, Приятелі і Знайомі, просимо
взяти участь.

Замість квітів на могилу
бл. п. о. КРИКОШАНИНА
ДМИТРА МИРОСЛАВОВИЧА
складає 50.00 доларів
на Дар Любви для Верховного Архієпископа
Кардинала Йосифа Сліпого
Д-р Роман ЛИСЯК

бл. п. Д-р АНТІН ЗАПЛІТНИЙ

довгалинний адвокат в Тереволі, проживає 78 років.
ПОХОРОН відбудеться в суботу, 6-го липня 1968 року о год. 9-ій ранку з похоронного заведення п. Бугая в Дітроїті до української греко-католицької церкви Непорочного Зачаття, а відтак на цвинтар Mt. Olivet.

Горем прибиті:
СТЕФАНІЯ — дружина
МАРУСЯ — донька
мгр. СЕМЕН СТАДНИК — зять
РОМАН І ХРИСТИНА — внуки
ВЛЮДИЯ — донька
інж. ВОЛОДИМИР ТУСТАНІВСЬКИЙ — зять
ОЛЕГ, ЯРОСЛАВ І ЛІДА — внуки
ІВАННА ДАВІДІВ — мужик — швагрю
СВІТЛАН ОУХІВСЬКИЙ з родиною
Вітчим і дільця Рідня тут і в Україні

Праця
HELP WANTED MALE

SEAL ENGINEER
Good pay. Steady. Nice working conditions. Progresso Foods 327 Chestnut Avenue Vineland, New Jersey (609) 691-1565

Праця
FEMALE

EXPERIENCED COOK
Full time for convent live in or live out. Many fringe benefits. Excellent salary to start in September. Please contact us before July 10th. Call 11 A.M. — 2 P.M. SH 5-1812

Медсестри
Потрібно LPN's, шифти від 3-11 п. пол. Також RN's. Добра платня, приємні умови праці, харчі включені. Evangelical Home for the Aged 1420 Bushwick Avenue Brooklyn, N.Y. (212) 455-6740

Праця
MALE & FEMALE

Оперейторки
до машин, також до прасування і роблення кишень (жінок). Добра, постійна платня. (201) 432-7320

KEY PUNCH OPERATORS
DAY SHIFT
EXPERIENCED ON 026 and 036
Summer and permanent positions available
Excellent fringe benefits.
APPLY IN PERSON
Manhattan Shirt Company
207 River Street Paterson, N.J.

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ
В ЩОДЕННИКУ „СВОБОДА“

1 ПНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ за культурні імпреси (академії, поєдинки, змагання, розшуки, подяки) \$2.00

1 ПНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ за приватні концерти, бізнесові оголошення (заклади, фестивалі, планки, бенкети, банки, продажі, доми і т. д.) \$3.00

1 ПНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ за політичні оголошення (виборчі кампанії) \$4.00

ОГЛОШЕННЯ ЧЕРЕЗ 8 ШПАЛЬТ (ціль сторінки) по \$3.00

за кожний день оголошення.

ВИГОТОВЛЕННЯ КЛІШЕ на одну шпальту \$4.75

ВИГОТОВЛЕННЯ КЛІШЕ на дві шпальти \$6.50

ОГЛОШЕННЯ НА ЧЕРГОВЕ ЧИСЛО (2 ДНІ ПЕРЕД ПОЯВОЮ) ПРИЙМАЄТЬСЯ ТІЛЬКИ ДО 12-ОЇ ГОДИНИ ДНЯ.

ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ всі організації, установи і поодинокі особи, які догвозять за оголошення, що адміністрація буде змушена відкинути чергове оголошення, доки не будуть вивірені попередні рахунки.

ДАР ЛЮБОВИ ДЛЯ ПЕРВОСРАРХА

З нагоди відвідин Його Блаженства Верховного Архієпископа Кипрія Спінго в Філадельфійській Архієпархії напевно схочемо вижити нашу щедрість і зложити пожертву також поза збіркою у церкві, окремо від себе особисто, на собор св. Софії і на Українській Католицькій Університет св. Климента в Римі. А що всі ці пожертви будуть безпосередньо передані Його Емілії Кардиналові Спінго, то треба вижити поменше зголошення і виповнити його.

ДАР ЛЮБОВИ ДЛЯ ВЕРХОВНОГО АРХІЄПІСКОПА КАРДИНАЛА ПОСІФА СЛІПЮ
GIFT FOR JOSYF CARDINAL SLIPY

Im's і прізвище
Name
Address
Address

Сума
Amount \$

Виставлений чек на:
JOSYF CARDINAL SLIPY FUND
резою із виповненням зголошення просимо платити на адресу:
ARCHBISHOP'S CHANCERY OFFICE
815 North Franklin Street
PHILADELPHIA, Pa. 19123

Урочисто відзначатимуть золотий ювілей Української Греко-Православної Церкви

(Закінчення з стор. 1-01)

Луки 4:1). Вранці о 9:00 — Молебень, очолений Вищопротоієреєм Владикою Михайлом. О 10:00 — Ювілейний Собор Української Греко-Православної Церкви в Канаді. По полудні о 2:00 — формальне відкриття Ювілейного 50-ліття УГА Церкви. Промовляти буде прем'єр Саскачевану, Р. Тахер, і послідник Саскачевану С. Баколд. Увечері відбудеться о 6:30 — бенкет. Відзначення перших священиків — піонерів нашої Церкви. Промовлятимуть: прем'єр Канади і адвокат П. Лазарович. Концертні точки. О 9:30 — Звиг української православної молоді на площі „Експедишн“. У неділю, 7-го липня, вранці о 8:00 — Місійна Служба Божка; правитиме місіонер УГА Церкви

Гомфрі відмовляється публічно дебатовати з МекКарті

Клівленд, Огайо. — Віце-президент Гюберт Г. Гомфрі заявив, що він не буде публічно виступати разом із демократичним своїм противником сенатором Юджіном МекКарті тому, що оцінює свою амуніцію для виступів проти республіканського кандидата Річарда М. Ніксона. Сенатор МекКарті знов повторив свій заклики, щоб Гомфрі публічно з ним дебатував на телевізії, бо інакше можна буде думати, що віце-президент Гомфрі не хоче тогочасно дебатовати, що на це йому не дозволяє президент Джонсон. Гомфрі заявив, що він вже кілька разів виступав на цих самих зборах, на яких промовляв і сенатор Ю. МекКарті, і тому виборці знають його програму та програму його демократичного противника. Обидва ці демократичні кандидати на номінацію виступали на цих самих зборах в Міннесоті, Північній Дакоті та в Айові. Вкінці Гомфрі погрозили сенаторові МекКарті: „Я його перестерігаю. Я можу тактично погодитися на дебатувати з ним“.

Комуністична партія у Франції опинилась в ізоляції

Париж. — Внаслідок парламентських виборів у Франції, які відбулися у дві останні неділі та принесли велику перемогу таборі президента де Голля, комуністична партія не тільки втратила 40 парламентських мандатів і має в новому парламенті тільки 33-ох послів, але й, мабуть, втратить союз із некомуністичною Федерацією лівиці, яка разом з комуністами нараховувала 690 послів. Комуністи обурені на лідера некомуністичної лівиці Франсуа Міттерана, що той легковажно поставився був до комуністів під час травневих заворушень і генерального страйку у Франції та заповів, що після укладу режиму де Голля прем'єром повинен стати Пієр Мендес Франс, а він, Міттеран, кандидує на президентства. Всупереч партійному договору — комуністи не голосували в минулу неділю на Мендес Франса і внаслідок він програє меншість тільки 132-ох голосів. Однак комуністи, як їх не — комуністичні союзники одні одним закидають, що пошкодила їм у виборах їхня спілка. Тому тепер, мабуть, некомуністична лівиця буде шукати порозуміння з центровими партіями.

ЗСА випускають довкола Землі великий сателіт-радіотелескоп

Вашингтон. — Крайова Аеронавтична і Космічна Адміністрація, по відомил, що 3-го липня з західного узбережжя виступить довкола Землі величезний сателіт-радіотелескоп із такою довгою антеною, як емпієр стейтс біндинг в Нью Йорку. Цей радіотелескоп буде кружляти довкола Землі на висоті 3,730-ох миль і він дасть можливість науковцям вивчати низькочастотні радіохвилі не з Землі, а з Космосу. Досі науковці не мали нагоди вивчати ті радіохвилі шуми так докладно, як це вони зможуть зробити тепер із Космосу. Ці хвилі знаходяться не доходячи до Землі. Їх не можна було вивчати давніше, коли в Космосі були радіотелескопи з короткими антенами на сателітах. Ця нова антена допоможе науковцям знайти причину невизначених досі спалахів на Юпітері та вивчити забурення на Землі, які спричиняє Сонце.

Аплікація на прийняття — НА КУРСІ УКРАЇНОЗНАВСТВА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ НА СОЮЗІВЦІ КЕРТОНСОН, Нью Йорк

від 5-го СЕРПНЯ 1968 року

Im's і прізвище: _____

Адреса: _____

Вік: _____ Член УНСоюзу, Виділа: _____

Знання української мови: ☐ СЛАВ ☐ ЗАДОВІСЬ ☐ ДОБРЕ

Залучку на рахунок оплати \$ _____

(Повна оплата курсу — \$120.00. Половину напередості треба оплатити із аплікацією).

Аплікація вислати на адресу: **UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE** Kerhonskon, Nek York 12446

ПОВІДОМЛЕННЯ СВКУ

Президія Екзекутивної ради до відома членам Світової Координаційної Виховно-Освітньої Ради і громадянству, що впроваджуючи українську виховну систему в практику, організує від 26 серпня до 2 вересня ц. р. в Канаді, на „Платській Січі“ б. Грештону (77 миль на схід від Торонто) курс — семінар для провідників і організаторів наймолодших груп української дітвори.

Ціль: узгодити теоретично й засвоїти практично методику зайняти з дітьми та намітити к о о рдинаційний план дії заінтересованих секторів, зокрема, коли йдеться про збереження рідної мови.

До участі з курей — семінари запрошуємо: дошкільників виховників і кандидаток; провідників вишколу новонацьких виховників і виховників молодшого юнацтва; досвідчених новонацьких виховників і виховників молодшого юнацтва; вчителів; виховних референтів громадських установ.

Подібна програма в черговому комунікаті.

Ближчі інформації і зголошення на курс — семінар прийматиме секретар президії Екзекутивної СВКУР: С. Раліж, 43 Gilmour Ave., Toronto 9.

д-р В. Н. Вілш
голова
К. Палів
секретар

Від Шашкевича до „Просвіти“

Під таким кличем проходить спільне святкування української молоді в літньому таборі Кемп Мортон (Український Парк) 14 липня 1968. Цим кличем українська молодь Вінніпегу (Плат, СУМ, МУНО, УКУ, СУМК) шанує два великі річниці: 125 річниця дня смерті Маркіяна Шашкевича, який став будителем українського народу до національного відродження та 100 річниця Матері Просвіти, яка 1868 року піднесла запалений Марієюнський смолоскип і поклала його в народ.

Не було б Маркіяна, ледви чи заіснувала б Просвіта. Не було б Просвіти, вивсеб; відродженець ідеї Маркіяна не були б пішли у свій час в народ. Просвіта видала низку видань Маркіяна і про Маркіяна. Вона спростила тілі останки Маркіяна до Льова. Вона збудувала для нього гробницю та пам'ятник.

Заповідник Маркіяна Шашкевича передав цю ідею святкування української молоді, яка зустріла її повним ентузіазмом.

Святкування ці почнуться запланованим смолоскипу перед пам'ятником М. Шашкевича у Вінніпегу, звідки шта фетюю молоді занесе його перед пам'ятник Т. Шевченка, щоб з дальшою присягою та приреченням занести таким самим способом до Українського Парку і перед „Вічним Вогнем Українського Національного Духа“ відбутися спільні святкування молоді.

В українській пресі будуть подані далі деталі свят.

Комітет Святкувань

ДОБРЕ ЧИТАТИ
ДЛЯ ДІТЕЙ І МОЛОДІ
СОІНА-ШТУНАРКА
РОМАНА ЗАВАДОВИЧА
Ціна — 1 долар.

„КОВБАСНИК АГЕНЦІЯ“
Засновано 1920 р. Тел.: AL 4-8779; AL 4-8717
НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street New York, N.Y. 10009

- ВІЛІТИ НА КОРАБЛІ І ЛІТАКІ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
- ВСІХ ЛІТАКІВ СПРАВИ;
- ВСІ РОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ;
- ПОСРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
- ПАКУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІ;
- МІЖНАРОДНІ ПОШТОВІ ПЕРЕКАЗИ.

Віра КОВБАСНИК-ШУМЕНКО Артис ШУМЕНКО
ВІДКРИТО: в кожний день від 9:30 — 6:00 веч.
в ПОНЕДІЛОК — 9:30 до 7:00 веч.
в СУВОТУ — 9:30 до 12 дня

Ваканційний заробіток для студентів

заповнить організування членів Українського Народного Союзу. Студенти! Голосіться на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303
або телефонуйте на число Henderson 5-8740;
Пряма лінія з Нью Йорку: Barclay 7-5337

БЖЕ ПОЯВИЛАСЯ В ПРОДАЖУ

велика праця д-ра ЛУНИ ЛУЦІВА
ІВАН ФРАНКО — БОРЕЦЬ ЗА НАЦІОНАЛЬНУ І СОЦІАЛЬНУ СПРАВЕДЛИВІСТЬ

Праця охоплює цілість життя, діяльності і творчості Івана Франка, починаючи від його дитинства і новонацьких літ аж по останні роки життя. Біографію і творчість розглядає автор на основі новітньої творчості і висновків самого Івана Франка. Автор наводить їх думки і погляди окремих французьких революційних і ліберальних, як також сучасних підсвітових. Шість повних сторінок друку обіймає реєстр дальної і сучасної літератури про Івана Франка, яку використав автор.

Книжка повинна бути в кожній українській хаті.
654 сторін друку. Тверда обкла. Ціна \$9.50.

Замовлення і пакування платити:
"SVOBODA", 81-83 Grand Street (P.O.Box 346), JERSEY CITY, N.J. 07303

ТАРЗАН, ч. 6025. Загадкова вогненна птиця!



Тарзан вступив на ніч до селі в джунглях, де мешкали люди-лікарі з дивовижним первобутим знанням. Там він знайшов хлопця молодого.

— Ходіть Тарзане! Я покажу вам місце, де знала-ся вогненна птиця... з нею! Кілько місяців тому, ватажку?

— Дош падав і припиняв падати стільки разів, скільки пальців... Це сезони сталих дощів... п'ять років!

Real Estate

20 АКРІВ землі, зимова хата, 1000 фронту до дороги, 80 миль від Нью Йорку. \$15,000.

110 АКРІВ землі, 1/2 милі фронту, чудовий краєвид 80 миль від Нью Йорку. \$25,000.

STEPHAN OLEKSIW
P.O. Box 348
Kerhonskon, N.Y. 12446
Новий тел.: (914) 626-7892

ДОМИ НА ПРОДАЖ
Jackson Heights, 3 род. мур. на пів відокр. 3 вел. мод. апарт. 5, 7 і 8 кімн. гараж на 2 авто, 4 в. до сабою. \$45,990.

Queens Village, 8-род. мур. на пів відокр. басейн кімнати, мод. ланчини, річний дохід \$8,601. Ціна \$42,500.

ДІМІТРО ГОРБАН
Реальність і забезпечення
Телеф. 357-5400
SCOPE AGENCY
192-12 Northern Blvd.
Flushing, New York

NEW JERSEY WEEQUANIC SECTION
1 род. дім, в добр. стані, 4 спальні, 2 пов. ланчини, 2-2 ланчини, видіння, підвал, близ. комунікації, склепін, шкіль і церков. жадас \$23,500.

315 Meeker Ave. Call 243-0800
Monday to Frid. 9-4. Eves & Weekends (201) 876-2928
Newark, N.J.

ВАКАЦІЙНА ОСЕЛЯ
коло Елемі, Н.Н.

50 акрів в чудовій околиці, потік і озеро, приватна дорога; двоковерховий головний будинок, 20 кімнат, кухня з повним вирядом, 3 ланчини, джерельна і артезіанська вода; 5 бангал з повним вирядом; гараж; велика стодала. Ціна \$27,000.

Давонити під час тижня
(212) TU 2-4573

Maplewood, N.J.

МОД. 2-РОД. ДІМ
кожний апарт. 6 кімнат, гараж на 2 авто, близ. школи, автобусу, басейну і укр. церкви св. Івана. Жадас около 40'с.
Tel.: 761-4882

„КОВБАСНИК АГЕНЦІЯ“
Засновано 1920 р. Тел.: AL 4-8779; AL 4-8717
НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street New York, N.Y. 10009

„КОВБАСНИК АГЕНЦІЯ“
Засновано 1920 р. Тел.: AL 4-8779; AL 4-8717
НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street New York, N.Y. 10009

Ваканційний заробіток для студентів

заповнить організування членів Українського Народного Союзу. Студенти! Голосіться на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303
або телефонуйте на число Henderson 5-8740;
Пряма лінія з Нью Йорку: Barclay 7-5337

БЖЕ ПОЯВИЛАСЯ В ПРОДАЖУ

велика праця д-ра ЛУНИ ЛУЦІВА
ІВАН ФРАНКО — БОРЕЦЬ ЗА НАЦІОНАЛЬНУ І СОЦІАЛЬНУ СПРАВЕДЛИВІСТЬ

Праця охоплює цілість життя, діяльності і творчості Івана Франка, починаючи від його дитинства і новонацьких літ аж по останні роки життя. Біографію і творчість розглядає автор на основі новітньої творчості і висновків самого Івана Франка. Автор наводить їх думки і погляди окремих французьких революційних і ліберальних, як також сучасних підсвітових. Шість повних сторінок друку обіймає реєстр дальної і сучасної літератури про Івана Франка, яку використав автор.

Книжка повинна бути в кожній українській хаті.
654 сторін друку. Тверда обкла. Ціна \$9.50.

Замовлення і пакування платити:
"SVOBODA", 81-83 Grand Street (P.O.Box 346), JERSEY CITY, N.J. 07303

ТАРЗАН, ч. 6025. Загадкова вогненна птиця!



Тарзан вступив на ніч до селі в джунглях, де мешкали люди-лікарі з дивовижним первобутим знанням. Там він знайшов хлопця молодого.

— Ходіть Тарзане! Я покажу вам місце, де знала-ся вогненна птиця... з нею! Кілько місяців тому, ватажку?

— Дош падав і припиняв падати стільки разів, скільки пальців... Це сезони сталих дощів... п'ять років!

Real Estate

20 АКРІВ землі, зимова хата, 1000 фронту до дороги, 80 миль від Нью Йорку. \$15,000.

110 АКРІВ землі, 1/2 милі фронту, чудовий краєвид 80 миль від Нью Йорку. \$25,000.

STEPHAN OLEKSIW
P.O. Box 348
Kerhonskon, N.Y. 12446
Новий тел.: (914) 626-7892

ДОМИ НА ПРОДАЖ
Jackson Heights, 3 род. мур. на пів відокр. 3 вел. мод. апарт. 5, 7 і 8 кімн. гараж на 2 авто, 4 в. до сабою. \$45,990.

Queens Village, 8-род. мур. на пів відокр. басейн кімнати, мод. ланчини, річний дохід \$8,601. Ціна \$42,500.

ДІМІТРО ГОРБАН
Реальність і забезпечення
Телеф. 357-5400
SCOPE AGENCY
192-12 Northern Blvd.
Flushing, New York

NEW JERSEY WEEQUANIC SECTION
1 род. дім, в добр. стані, 4 спальні, 2 пов. ланчини, 2-2 ланчини, видіння, підвал, близ. комунікації, склепін, шкіль і церков. жадас \$23,500.

315 Meeker Ave. Call 243-0800
Monday to Frid. 9-4. Eves & Weekends (201) 876-2928
Newark, N.J.

ВАКАЦІЙНА ОСЕЛЯ
коло Елемі, Н.Н.

50 акрів в чудовій околиці, потік і озеро, приватна дорога; двоковерховий головний будинок, 20 кімнат, кухня з повним вирядом, 3 ланчини, джерельна і артезіанська вода; 5 бангал з повним вирядом; гараж; велика стодала. Ціна \$27,000.

Давонити під час тижня
(212) TU 2-4573

Maplewood, N.J.

МОД. 2-РОД. ДІМ
кожний апарт. 6 кімнат, гараж на 2 авто, близ. школи, автобусу, басейну і укр. церкви св. Івана. Жадас около 40'с.
Tel.: 761-4882

„КОВБАСНИК АГЕНЦІЯ“
Засновано 1920 р. Тел.: AL 4-8779; AL 4-8717
НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street New York, N.Y. 10009

„КОВБАСНИК АГЕНЦІЯ“
Засновано 1920 р. Тел.: AL 4-8779; AL 4-8717
НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street New York, N.Y. 10009

Ваканційний заробіток для студентів

заповнить організування членів Українського Народного Союзу. Студенти! Голосіться на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303
або телефонуйте на число Henderson 5-8740;
Пряма лінія з Нью Йорку: Barclay 7-5337

БЖЕ ПОЯВИЛАСЯ В ПРОДАЖУ

велика праця д-ра ЛУНИ ЛУЦІВА
ІВАН ФРАНКО — БОРЕЦЬ ЗА НАЦІОНАЛЬНУ І СОЦІАЛЬНУ СПРАВЕДЛИВІСТЬ

Праця охоплює цілість життя, діяльності і творчості Івана Франка, починаючи від його дитинства і новонацьких літ аж по останні роки життя. Біографію і творчість розглядає автор на основі новітньої творчості і висновків самого Івана Франка. Автор наводить їх думки і погляди окремих французьких революційних і ліберальних, як також сучасних підсвітових. Шість повних сторінок друку обіймає реєстр дальної і сучасної літератури про Івана Франка, яку використав автор.

Книжка повинна бути в кожній українській хаті.
654 сторін друку. Тверда обкла. Ціна \$9.50.

Замовлення і пакування платити:
"SVOBODA", 81-83 Grand Street (P.O.Box 346), JERSEY CITY, N.J. 07303

ТАРЗАН, ч. 6025. Загадкова вогненна птиця!



Тарзан вступив на ніч до селі в джунглях, де мешкали люди-лікарі з дивовижним первобутим знанням. Там він знайшов хлопця молодого.

— Ходіть Тарзане! Я покажу вам місце, де знала-ся вогненна птиця... з нею! Кілько місяців тому, ватажку?

— Дош падав і припиняв падати стільки разів, скільки пальців... Це сезони сталих дощів... п'ять років!

7. 126